

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 81 (2019)
Heft: 1

Vorwort: Editorial
Autor: Engeler, Roman

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Actualité

4 En bref

Marché

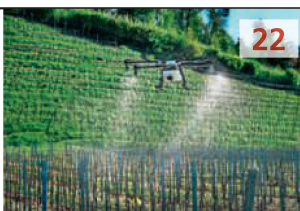
- 10 Tracteur et remorque : la question de la responsabilité
 14 Innovations dans les prescriptions routières
 16 Transmission mise à jour chez Valtra



10

Thème principal : systèmes d'assistance

- 18 Les capteurs reflètent la différence
 22 Assistance de gestion par des engins de haute volée
 24 La tablette en vedette
 28 Intuition ou données chiffrées ?
 30 Capteur terrestre ou satellite ?
 32 L'électronique, une assistance de gestion



22

En savoir plus

35 L'informateur

Impression

- 36 L'autochargeuse « Reform(ée) »
 38 La « Keiler 1 » et ses gènes suisses



36

Management

- 41 Normes à respecter lors du marquage des roues jumelées ou des pneus larges

Plate-forme

- 42 Nouveautés en chauffages à bois
 44 Rencontre des agro-entrepreneurs
 46 Bricoler et souder ensemble

Sécurité

49 Attention : enfants à bord !

Passion

50 Un MF « bête de somme toujours jeune »

ASETA

- 52 « Swiss Innovation Award » : les gagnants sont connus
 54 Grilles de fermeture des bétailières : question au Conseil national
 55 Comptes rendus des assemblées de section
 57 Communications des sections
 62 Portrait : chef d'exploitation à 24 ans
 63 Les cours et l'impressum



Page de couverture
 Le smartphone est polyvalent aussi en agriculture. La numérisation peut par ailleurs contribuer à la durabilité de cette dernière. Photo : agrarfoto.com



www.youtube.com/agrarteknikCH



www.facebook.com/CHLandtechnik

Éditorial

Roman Engeler



« Paysan, le principal métier sur Terre », proclame le slogan d'un fournisseur d'intrants. Avec raison ! L'agriculture est non seulement une profession importante, c'est aussi devenu un des métiers les plus complexes et exigeants qui soient.

L'époque où il suffisait de fournir des denrées pour nourrir la population est bien révolue. Le paysan d'aujourd'hui doit faire face à des demandes multidimensionnelles de la part de la société, et à des prescriptions auxquelles il doit sacrifier presque plus de temps et d'énergie qu'à ses productions proprement dites. Et le voilà, de surcroît, confronté à de nouveaux défis comme le changement climatique et la numérisation omniprésente. Ces enjeux ne décroîtront pas en cette année 2019 juste éclos. Bien au contraire, une X^e révision de la politique agricole est à l'agenda, « AP22+ » assortie, comme d'une épée de Damoclès, de nouvelles ouvertures des frontières. En plus, les deux initiatives sur la protection des végétaux mettront l'agriculture à rude épreuve. Côté mécanisation, l'application de l'ordonnance révisée concernant les véhicules routiers, avec pour mots-clés « freins » et « porte-à-faux avant », devrait être aussi pragmatique que possible et pas trop coûteuse.

Chères adhérentes, chers adhérents de l'ASETA, lectrices et lecteurs de *Technique Agricole*, nous continuerons cette année à vous apporter notre soutien, à vous accompagner, à vous informer. Nous vous souhaitons une année prospère, à la maison, sur vos exploitations, en famille. Et ne l'oubliez jamais : « Paysan est le principal métier sur Terre ! »

L'édition n° 2 paraîtra le 14 février 2019.

Brèves

- Plus de 1000 rapports de **tests historiques de machines agricoles** ont été numérisés en Allemagne et peuvent être consultés sur <https://mediatum.ub.tum.de>
- Le mercredi 3 avril 2019, à la Fabrikhalle 12 à Berne, le **7^e Forum sur les bioénergies** débattait de la production optimale de chaleur et des modèles de financement futurs.
- Malgré la sécheresse estivale, **Claas** a réussi l'an dernier à augmenter son chiffre d'affaires de 3,4 % à 3,88 milliards d'euros.
- **Ochsner AG**, un fournisseur de la branche des machines agricoles et de génie civil, a repris au 1^{er} janvier le secteur électronique d'**Agroelec AG**.
- **New Holland** a remporté en 2018 un des « Good Design Awards » pour son concept de tracteur à **méthane**.
- **Kazunari Shimokawa** est le nouveau président et directeur général de **Kverneland**. Il succède à Dai Watanabe, qui s'occupera de nouvelles missions au sein du groupe Kubota.
- **GKN Walterscheid** a sorti un arbre de transmission à plusieurs sections télescopiques pouvant se déployer jusqu'à 3 mètres de long.
- L'allemand **365FarmNet** et la plate-forme de données suisse **Barto** ont conclu un accord de coopération.
- **Stihl** distribue dès à présent ses articles de loisirs et de mode sur une nouvelle boutique en ligne.
- Pour la troisième fois ont lieu des démonstrations communes de matériels et de véhicules de **déneigement** de marques bien connues, le mercredi **30 janvier 2019** au Gurnigel (Rüschegg BE), et le jeudi **31 janvier 2019** sur la place de tir de blindés du Wichlen à Elm (GL).
- **Hella** présente de nouveaux phares de travail dans sa série « compact ». Ils sont totalement protégés de la corrosion grâce à leur boîtier en plastique.
- L'autrichien **HS-Tech** propose des régulateurs de vitesse qui peuvent être montés sur tous les tracteurs, en post-équipement.
- En plus de citernes à pression et à pompe en acier galvanisé, **Oehler** va désormais commercialiser des citernes en polyester et fibre de verre.
- Le fabricant danois de citernes à lisier **Samson** a racheté le constructeur français **Pichon Industries**.

Quart de siècle pour les Krone « Big Pack »



Krone a construit sa première grande presse il y a 25 ans. La firme a commencé par deux modèles, la « Big Pack 80-80 » et la « Big Pack 120-80 » (photo). En 1993, Krone fut le premier constructeur du monde à proposer une variante de grande presse avec dispositif de coupe (3 couteaux) et essieu tandem. Son système anti-surcharge à réenclenchement automatique, qui se substituait au traditionnel boulon de cisaillement,

était aussi une exclusivité. Les presses « Big Pack » ont bénéficié d'améliorations constantes durant les années suivantes. Voici encore quelques évolutions qui ont marqué le quart de siècle de grandes presses. En 1999 apparut le système de remplissage variable (VFS). En 2003, avec le système « MultiBale », Krone était la première à proposer une machine capable de réunir aussi bien des grosses balles que d'assembler des paquets de neuf petites bottes. En 2007 était lancé le dispositif intégré de déchiquetage « PreChop », suivi en 2015 de la « Big Pack 870 HDP XC MultiBale », réunissant les caractéristiques de trois « Big Packs ». L'offre actuelle de la marque comprend seize modèles avec cinq dimensions de canaux.

John Deere en couleurs militaires

Rebo Landmaschinen et son partenaire Rheinmetall Defence ont construit le « Rebo Rack », sur la base d'un John Deere « 6R », pour des interventions dans des zones d'instruction militaires ou qui ont été utilisées par des armées. Ce tracteur est entièrement blindé et il protège de manière optimale son conducteur contre les projections de ratés ou de restes de munitions. Avec des vitres en

verre trempé blindé, et une plaque en acier de même pour protéger le dessous du véhicule, ce dernier correspond à la norme de l'OTAN, sans pour autant limiter la vue du conducteur. L'ergonomie de conduite ne souffre pas non plus. Rheinmetall fabrique la cabine, Rebo l'intègre au tracteur. Cet engin était exposé à la « DeLuTa », journée des agro-entrepreneurs allemands à Brême.

